

هيئة التقييس

لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية

GCC Standardization Organization



وثيقة حقوق الملكية الفكرية للمواصفات القياسية  
واللوائح الفنية الخليجية

الأمانة العامة

المملكة العربية السعودية

الرياض

ص ب 85245 الرمز البريدي 11691

هاتف +966-1-2746655

فاكس +966-1-2753310

## فهرس المحتويات

رقم الصفحة	الموضوع	م
2	مقدمة	1
2	التعاريف والمصطلحات	2
4	الشروط والاحكام	3
6	الإجراءات	4
13-10	الملاحق	5

## 1 مقدمة

1/1 تهدف هذه الوثيقة إلى توضيح الصلاحيات والسياسات الواجب اتباعها من قبل الدول الأعضاء في هيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية عند اقتناءهم للمواصفات القياسية واللوائح الفنية الخليجية لحماية حقوق الملكية الفكرية للإصدارات الفنية لهيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية ، مع توضيح حقوق وواجبات الدول الأعضاء في الهيئة تجاه تلك الإصدارات ، وذلك بهدف ضمان صحة المحتوى الفني لتلك الإصدارات وخلو ملفاتها من الأخطاء المحتملة وفي الوقت ذاته حماية العوائد المادية للهيئة وأعضائها، مما سيكون له الأثر الفعال في تشجيع التواصل بين الطرفين لتبادل المعرفة الدقيقة بشأن توفير المواصفات والعمل على التأكد من صحة المواصفات وخلو ملفاتها من الأخطاء المحتملة.

2/1 كما تهدف هذه الوثيقة إلى تنظيم عملية طبع وبيع وتوزيع إصدارات الهيئة بالصيغ الإعلامية المختلفة ، أو تخويل أي من هذه الحقوق لطرف ثالث دون الإخلال بأيلولة ملكيتها للهيئة، بالإضافة إلى ما يجب اتخاذه من إجراءات عند طبع أو بيع أو توزيع الإصدارات الفنية للهيئة بغرض حفظ عوائد حقوق ملكيتها للهيئة.

## 2 التعاريف والمصطلحات

تدل المصطلحات التالية حيثما وردت في هذه الوثيقة على ما يلي، ما لم يقتض السياق خلاف ذلك:

### 1/2 الهيئة

هيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية وشعارها كالتالي:



## 2/2 مجلس الإدارة

مجلس إدارة هيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية.

## 3/2 الأمانة العامة

الأمانة العامة لهيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية.

## 4/2 الدول الأعضاء :

الدول الأعضاء بهيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية والتي تمثلها أجهزة التقييس الوطنية بواقع جهاز واحد لكل دولة.

## 5/2 المواصفة القياسية الخليجية

وثيقة معتمدة من مجلس الإدارة والتي تضع للاستخدام الاعتيادي والمتكرر ، القواعد والتعليمات أو الخصائص للمنتجات أو العمليات وطرق الإنتاج ذات العلاقة ، والتي لا يكون التقيد بها إلزاميا ، وقد تشمل أو تبحث بشكل خاص المصطلحات ، والتعاريف والتهيئة ، ومتطلبات وضع العلامات أو الملصقات التي تنطبق على المنتجات أو العمليات أو طرق الإنتاج.

## 6/2 اللائحة الفنية الخليجية

وثيقة معتمدة من مجلس الإدارة تضع خصائص المنتجات والعمليات المرتبطة بها وطرق إنتاجها، بما في ذلك الأحكام الإدارية (سارية المفعول) المطبقة والتي يتوجب الالتزام بها. وقد تشمل أو تبحث بشكل خاص في المصطلحات والتعاريف والتعبئة ، ومتطلبات وضع العلامات أو الملصقات التي تنطبق على المنتجات أو العمليات أو طرق الإنتاج.

## 7/2 الإصدارات الفنية للهيئة

وثائق تتضمن عملاً إبداعياً وفكرياً تصدر عن هيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية بالصيغة الإعلامية الالكترونية أو الورقية باللغة العربية أو باللغتين العربية والإنجليزية ، وتتضمن: المواصفات القياسية الخليجية ، واللوائح الفنية الخليجية ، والأدلة الإرشادية الخليجية ، بالإضافة إلى مسودات العمل التي تصدر في المراحل المختلفة لإعداد تلك الوثائق.

## 8/2 الدليل الإرشادي الخليجي

وثيقة معتمدة من مجلس الإدارة تتضمن معلومات أو مجموعة من الإجراءات حول موضوع معين بهدف معاونة مستخدمي ومطبقي المواصفات القياسية واللوائح الفنية الخليجية في الالتزام بالشروط والمتطلبات الفنية على المستوى الخليجي.

### 3 الشروط والأحكام

1/3 وفقاً لمعاهدة بيرن لحماية الأعمال الأدبية والفنية واتفاقية منظمة التجارة العالمية حول حقوق الملكية الفكرية يكون لصاحب كل عمل إبداعي حق الملكية الفكرية الخالصة دون حاجة لاتخاذ إجراءات قانونية معينة ، وينطبق ذلك على الإصدارات الفنية للهيئة نظراً لما تتضمنه من عمل فكري ينبثق عن عمل اللجان الفنية والفرعية ومجموعات العمل المتخصصة بالهيئة.

2/3 إن المواصفات القياسية واللوائح الفنية الخليجية هي إحدى إصدارات الهيئة وجميع الحقوق محفوظة لصالحها، وهي متاحة للنسخ والتوزيع والاستعمال مجاناً في هيئات التقييس والجهات الحكومية في الدول الأعضاء فقط لاغير.

3/3 تحتفظ الهيئة بكامل الحق في ملكية المواصفة القياسية واللوائح الفنية الخليجية، ونشرها إعادة إصدارها، ولا يحق لأي فرد أو أي جهة أخرى إعادة إصدارها أو التعديل على تراكيبها أو أي جزء من محتوياتها بأي شكل ولأي غرض، ولايجوز نسخ المادة الموجودة في ملف المواصفة/اللوائح الفنية أو إعادة إنتاجها أو نشرها أو إذاعتها بأي طريقة مهما كان الغرض من استخدامها دون إذن خطي بذلك من الهيئة أو أجهزة التقييس بالدول الأعضاء.

4/3 للهيئة الحق المطلق في التفاوض والتوقيع على اتفاقيات أو عقود بيع وتوزيع وتسويق وترجمة الإصدارات الفنية للهيئة وفق النظم والإجراءات المعتمدة من مجلس الإدارة.

5/3 لا يجوز نسخ أو تعديل محتوى ملفات المواصفات القياسية واللوائح الفنية الخليجية أو

تحويلها أو اقتباسها لخلق عمل جديد أو استخدامها لأي غرض دون إذن خطي بذلك من الهيئة أو أجهزة التقييس بالدول الأعضاء.

**6/3** لا يجوز عمل ترجمة لغوية لأي من الإصدارات الفنية للهيئة بغرض الطبع أو النشر أو النسخ أو التوزيع دون إذن كتابي مسبق من الهيئة أو أجهزة التقييس بالدول الأعضاء.

**7/3** تتحصر الأطراف المخولة ببيع وتوزيع الإصدارات الفنية للهيئة أو النسخ المترجمة منها في:

- الأمانة العامة للهيئة.
- أجهزة التقييس الوطنية بالدول الأعضاء في الهيئة.
- أي طرف ثالث يقوم بإبرام عقد أو اتفاق مع الأمانة العامة للهيئة أو أجهزة التقييس بالدول الأعضاء يخول له ذلك.

**8/3** أجهزة التقييس الوطنية بالدول الأعضاء هي الشريك الأساسي في الأنشطة والجهد الذي تنتج عنه الإصدارات الفنية للهيئة بما في ذلك المواصفات القياسية واللوائح الفنية الخليجية، ومن ثم فهي تشارك الهيئة أيضاً مسؤولية حفظ وحماية حقوق الملكية الفكرية لهذه الإصدارات التي تمثل أحد الروافد الهامة للدخل بالنسبة للهيئة والدول الأعضاء.

**9/3** يحق للدول الأعضاء تبني المواصفات القياسية واللوائح الفنية الخليجية للهيئة كإصدارات وطنية، كما يحق للدول الأعضاء الاحتفاظ بالعائد المادي من بيعها بناءً على قرار مجلس إدارة الهيئة في اجتماعه الثامن بمدينة الدوحة بتاريخ 27 مايو 2008م ، مع الالتزام بتسعيرة وآلية البيع المعتمدة من مجلس الإدارة ولا يجوز تعديل هذه التسعيرة أو الآلية إلا عن طريق الهيئة.

**10/3** يجب التأكد من عدم إتاحة النسخ الالكترونية من الإصدارات الفنية للهيئة للعموم بشكل مجاني، وإتاحتها فقط للأطراف المشاركة في عملية الإعداد وإبداء الرأي ، إلا في الحالات الاستثنائية التي يوافق عليها مجلس إدارة الهيئة.

---

## 4 الإجراءات

1/4 عند بيع المواصفات القياسية واللوائح الفنية الخليجية أو توزيعها على الجهات الحكومية يجب مراعاة التالي:

1. كتابة العبارة التالية على غلاف المواصفة القياسية الخليجية بنصها العربي مع الأخذ بعين الاعتبار الهوامش المحدده ونوع وحجم الخط الموضح في الملحق رقم 1:

"جميع الحقوق محفوظة لهيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية،  
ويسمح لـ (اسم الجهة المستفيدة/العميل) باستخدام هذا الملف ولايجوز منح الإذن  
للغير باستخدامه دون الحصول على إذن كتابي من هيئة التقييس لدول مجلس  
التعاون لدول الخليج العربية أو الدول الاعضاء في الهيئة داخل بلدانهم "

2. كتابة العبارة التالية على غلاف المواصفة القياسية الخليجية بنصها الانجليزي مع الأخذ بعين الاعتبار الهوامش المحدده ونوع وحجم الخط الموضح في الملحق رقم 2:

**"All rights reserved to GCC Standardization Organization (GSO). The right to use this document is giving to (customer name) and it is not permitted to grant this right to another party without permission in writing from either GSO or GSO's member body in the country of the requester"**

---

3. كتابة العبارة التالية على بقية صفحات المواصفة القياسية الخليجية بنصها العربي مع الأخذ بعين الإعتبار الهوامش المحدده ونوع وحجم الخط الموضح في الملحق رقم 3 :

"© جميع الحقوق محفوظة لهيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية.(XXXX م)"

4. كتابة العبارة التالية على بقية صفحات المواصفة القياسية الخليجية بنصها الانجليزي مع الأخذ بعين الإعتبار الهوامش المحدده ونوع وحجم الخط الموضح في الملحق رقم 4 :

" © GSO (xxxx year) –All rights reserved"

2/4 يجب التأكيد على المستفيدين او العملاء وتنبههم الى النقاط التالية:

- إن وثيقة المواصفة القياسية الخليجية لا يحق لهم بيعها.
- المواصفة القياسية الخليجية بجميع صيغها سواءً كانت ورقية أو إلكترونية هي من حق هيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية.
- لا يجوز إزالة أو طمس حقوق التأليف والنشر.
- للعميل/للمستفيد الحق في تحميل ملف الكتروني من المواصفة القياسية الخليجية وتخزينها على جهاز كمبيوتر واحد لأغراض العرض.
- للعميل/للمستفيد الحق في طباعة نسخة واحدة منها فقط للاستخدام الشخصي.

---

• لا يحق للعميل/المستفيد إعادة إنتاج أو نسخ وثيقة المواصفة القياسية الخليجية سواء كانت الكترونية أو ورقية.

• لا يجوز للعميل/المستفيد توزيع المواصفات القياسية واللوائح الفنية الخليجية أو إعارتها بأي طريقة، ومن ذلك على سبيل المثال:

- إرسالها بالبريد الإلكتروني.
- وضعها على شبكات حاسوبية.
- تحميلها على قرص صلب أو قرص مدمج.
- جعله مشترك بأي طريقة أخرى.

• لا يسمح بتوزيع ملف المواصفة القياسية الخليجية المطبوع إلا داخل المنظمة فقط التي ينتمي إليها المستفيد.

• ليس من حق العميل/المستفيد تأجير المواصفة القياسية الخليجية أو إعارتها للآخرين أيًا كانت الأسباب ولا يسمح له بترخيص استخدامها للآخرين.

**3/4** للدخول إلى بيانات المواصفات وتنزيل ملفات المواصفات سيتم طلب اسم مستخدم وكلمة مرور، عند الانتهاء من استخدام ملف المواصفة وبعد توزيعه على العميل المستفيد، يجب إزالة الملف من الأنظمة والأجهزة التي تم تحميل الملف عليه مسبقاً وعدم استخدامه مرة أخرى.

**4/4** تقوم الأمانة العامة للهيئة والدول الأعضاء باتخاذ ما يروونه مناسباً من حملات توعية أو إصدارات توعوية تؤدي إلى زيادة وعي الأفراد والجهات بحقوق الملكية الفكرية المتعلقة بالإصدارات الفنية للهيئة للتأكيد على النقاط التالية:

• إن الإصدارات الفنية للهيئة بجميع صيغها سواء كانت ورقية أو إلكترونية من الأعمال التي تحميها قوانين الملكية الفكرية ولا يجوز طبعتها أو إعادة طبعتها أو بيعها

- 
- أونسخها أو إعارتها أو تأجيرها في صورة ورقية أو إلكترونية أو عبر الوسائط الإعلامية المختلفة بغير الطرق المشروعة.
  - لا يجوز ترجمة الإصدارات الفنية للهيئة لأغراض تجارية دون إذن كتابي مسبق من الهيئة.
  - لا يجوز إزالة أو طمس حقوق التأليف والنشر المتضمنة في الإصدارات الفنية للهيئة.
  - لا يجوز إرسال الملفات الإلكترونية للإصدارات الفنية للهيئة بالبريد الإلكتروني أو وضعها على شبكات حاسوبية أو جعلها مشتركةً ومتاحةً لأطراف أخرى بأي طريقة أخرى بغير الطرق المشروعة.

هيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية  
GCC STANDARDIZATION ORGANIZATION (GSO)



GSO 10/1995

الحليب المجفف

Milk Powder

نوع الخط Simplified Arabic - مقاس 12 عريض - اللون أحمر



2.5 cm

جميع الحقوق محفوظة لهيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية،  
ص ب 85245 الرياض 11691، المملكة العربية السعودية  
يسمح لـ (اسم الجهة المستفيدة/العميل) باستخدام هذا الملف ولا يجوز منح الإذن للغير باستخدامه

ICS:

هيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية  
GCC STANDARDIZATION ORGANIZATION (GSO)



GSO 10/1995

الحليب المجفف

Milk Powder

2.5 cm

*"All Rights Reserved, GCC Standardization Organization  
The right to use this document is giving to (customer name)  
and it is not permitted to grant this right to another party"*

نوع الخط Times New Roman - مقاس 12 عريض

ICS:

## GSO STANDARD

GSO 1213/2002

## 4. MEASUREMENT OF DIMENSIONS

- 4.1 The measurement of pipes dimensions and calculation of ovality shall be carried out according to Gulf standard mentioned in (2.2) and (2.3).
- 4.2 The measurement of pipes thread dimensions by suitable vernier calipers with  $\pm 0.1$  mm accuracy, shall be carried out according to the values mentioned in the Gulf standard mentioned in (2.1).
- 4.3 The measurement of screen slots (dimensions and arrangement) by suitable instruments (micrometer – vernier) with proper accuracy, shall be carried out according to the values mentioned in the Gulf standard mentioned in (2.1).

## 5. FITNESS OF MALE AND FEMALE THREADS OF PIPE JOINTS

After measuring the dimensions of male and female threads of pipe joints according to item (4.2).

- Select standard samples, one each male and female threads.
- Use female standard sample to check the male threaded pipes of mass production, while use male standard sample to check the female threaded pipes of mass production.
- Fitness between standard samples and threads of mass production, pipes must be reasonably easy screwing, but the joint must not be very loose.

## 6. IMPACT RESISTANCE TEST

The impact resistance test shall be carried out according to GSO standard mentioned in item (2.2) at a temperature of  $(20 \pm 1) ^\circ\text{C}$  and samples shall be taken from all nominal sizes.

## 7. OPACITY TEST

The opacity test shall be determined according to GSO standard mentioned in item (2.6).

## 8. HEAT REVERSION TEST

The longitudinal heat reversion shall be determined according to GSO standard mentioned in item (2.2) on condition that the test shall be carried out at  $(150 \pm 2)^\circ\text{C}$  either by oven method or oil bath method.

## 9. EXTRUSION TEST– METHYLENE CHLORIDE RESISTANCE

Extrusion test – methylene chloride resistance shall be carried out according to GSO standard mentioned in item (2.2).

10 Simplified Arabic - نوع الخط - مقاس 10

2  
© جميع الحقوق محفوظة لهيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية. (XXXX م)

## GSO STANDARD

GSO 1213/2002

## 4. MEASUREMENT OF DIMENSIONS

- 4.1 The measurement of pipes dimensions and calculation of ovality shall be carried out according to Gulf standard mentioned in (2.2) and (2.3).
- 4.2 The measurement of pipes thread dimensions by suitable vernier calipers with  $\pm 0.1$  mm accuracy, shall be carried out according to the values mentioned in the Gulf standard mentioned in (2.1).
- 4.3 The measurement of screen slots (dimensions and arrangement) by suitable instruments (micrometer – vernier) with proper accuracy, shall be carried out according to the values mentioned in the Gulf standard mentioned in (2.1).

## 5. FITNESS OF MALE AND FEMALE THREADS OF PIPE JOINTS

After measuring the dimensions of male and female threads of pipe joints according to item (4.2).

- Select standard samples, one each male and female threads.
- Use female standard sample to check the male threaded pipes of mass production, while use male standard sample to check the female threaded pipes of mass production.
- Fitness between standard samples and threads of mass production, pipes must be reasonably easy screwing, but the joint must not be very loose.

## 6. IMPACT RESISTANCE TEST

The impact resistance test shall be carried out according to GSO standard mentioned in item (2.2) at a temperature of  $(20 \pm 1) ^\circ\text{C}$  and samples shall be taken from all nominal sizes.

## 7. OPACITY TEST

The opacity test shall be determined according to GSO standard mentioned in item (2.6).

## 8. HEAT REVERSION TEST

The longitudinal heat reversion shall be determined according to GSO standard mentioned in item (2.2) on condition that the test shall be carried out at  $(150 \pm 2) ^\circ\text{C}$  either by oven method or oil bath method.

## 9. EXTRUSION TEST– METHYLENE CHLORIDE RESISTANCE

Extrusion test – methylene chloride resistance shall be carried out according to GSO standard mentioned in item (2.2).

نوع الخط Times New Roman - مقاس 10